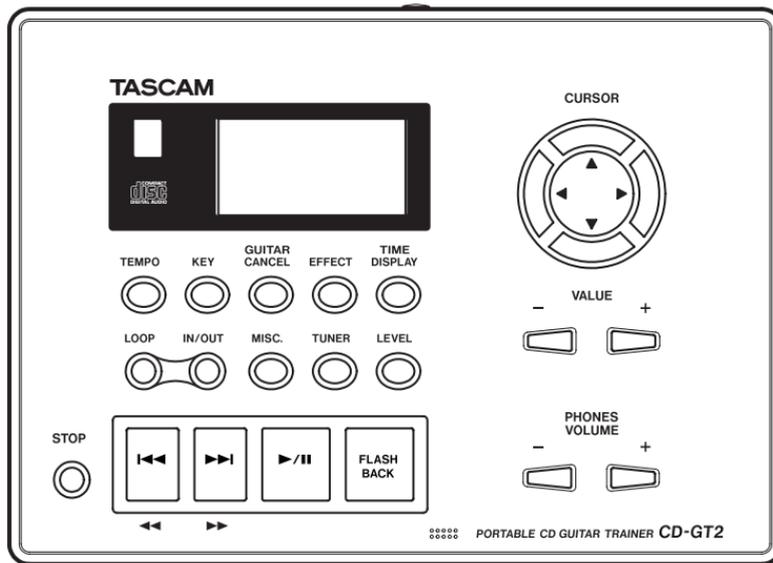


CD-GT2

Portable CD Guitar Trainer

Cet appareil possède un numéro de série en face arrière. Veuillez l'inscrire pour en garder une trace.

Numéro de série :



MODE D'EMPLOI

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES



ATTENTION: POUR REDUIRE LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE CAPOT (OU L'ARRIERE). AUCUNE PIECE INTERNE N'EST REPARABLE PAR L'UTILISATEUR. LA MAINTENANCE DOIT ETRE CONFIEE A UN PERSONNEL QUALIFIE.



Le symbole éclair contenu dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur de l'appareil. Ses caractéristiques sont suffisantes pour présenter un risque potentiel d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions concernant le fonctionnement ou la maintenance (réparation) dans les documents qui accompagnent l'appareil.

**AVERTISSEMENT : POUR
ÉVITER TOUT RISQUE
D'ÉLECTROCUTION OU
D'INCENDIE, N'EXPOSEZ
PAS CET APPAREIL À LA
PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.**

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

- 1 Lisez ces instructions.
- 2 Conservez ces instructions.
- 3 Tenez compte de tous les avertissements.
- 4 Suivez toutes les instructions.
- 5 N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
- 6 Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
- 7 N'obstruez pas les ouïes de ventilation. Installez l'appareil selon les instructions du constructeur.
- 8 N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, comme un radiateur, chauffage, poêle ou tout autre appareil produisant de la chaleur (amplificateur de puissance, par exemple).
- 9 Ne supprimez pas les dispositifs de sécurité des fiches polarisées ou avec mise à la terre. Une fiche polarisée possède un contact plus large que l'autre; une fiche avec mise à la terre possède une troisième broche, prévue pour votre sécurité. Si la fiche se trouvant à l'extrémité du cordon secteur fourni avec votre appareil ne correspond pas à votre prise murale, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

- 10 Évitez de marcher sur le cordon secteur, de le coincer ou de le pincer, ainsi que de couder le cordon, particulièrement au niveau de l'appareil ou de la prise secteur.
- 11 N'utilisez que les dispositifs optionnels ou les accessoires recommandés par le constructeur.
- 12 N'utilisez l'appareil qu'avec un chariot, stand, trépied ou des supports ou dispositifs de fixation fournis ou recommandés par le constructeur. Si vous employez un chariot, prenez garde, lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil, à ne pas vous blesser suite à un renversement.



- 13 Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil en cas d'orage ou s'il doit rester inutilisé pendant une longue période.
- 14 Pour toute maintenance, adressez-vous à des techniciens professionnels qualifiés. Un retour en SAV est indispensable dès que l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre : cordon ou fiche secteur

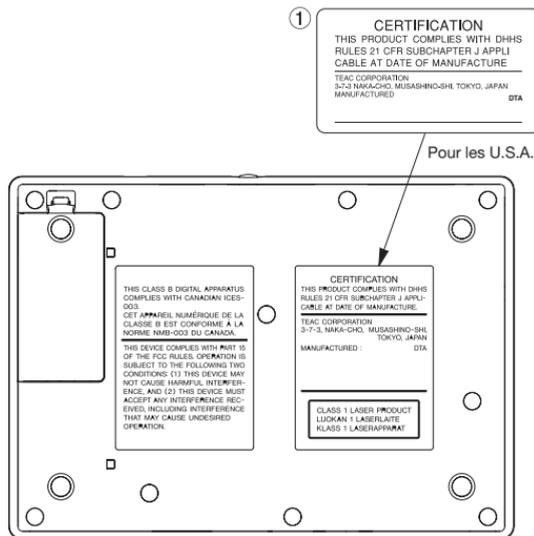
défaillant, pénétration de liquide ou introduction d'objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à l'humidité, et bien sûr dès qu'il ne fonctionne pas normalement, suite à une chute ou à un choc par exemple.

- N'exposez pas l'appareil à des éclaboussures ou à des gouttes d'eau.
- Ne posez pas d'objet contenant du liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
- L'équipement tire une quantité d'électricité nominale non fonctionnelle de la prise secteur quand sa touche STANDBY/ON est en position Standby (veille).
- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise secteur pour que vous puissiez à tout moment saisir facilement la fiche du cordon d'alimentation.
- Un appareil de classe I doit être connecté à une prise secteur via une fiche avec mise à la terre.
- Les piles (pack de piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive de type exposition au soleil, feu ou équivalent.
- Une pression sonore excessive produite par des écouteurs ou un casque peut causer une perte auditive.

INFORMATIONS DE SECURITE

Ce produit a été conçu et fabriqué selon les normes FDA «Titre 21, CFR, chapitre 1, sous-chapitre J», basées sur la loi «Radiation Control for Health and Safety Act» de 1968. Cet équipement appartient aux produits avec laser de classe 1. Il n'existe aucun rayonnement laser invisible dangereux pendant le fonctionnement, étant donné que le faisceau émis dans le produit est complètement confiné dans des enceintes de protection.

L'étiquette requise par cette norme est représentée en ①.



ATTENTION

- NE PAS OTER L'ENCEINTE DE PROTECTION A L'AIDE D'UN TOURNEVIS.
- L'UTILISATION DE COMMANDES, REGLAGES OU TOUTES AUTRES PROCEDURES DE FONCTIONNEMENT QUE CELLES DECRITES DANS CE DOCUMENT PEUT PROVOQUER UNE EXPOSITION A UN RAYONNEMENT DANGEREUX.
- SI CE PRODUIT PRESENTE UN QUELCONQUE DEFAUT, CONTACTEZ IMMEDIATEMENT UN TECHNICIEN COMPETENT. NE PAS UTILISER L'APPAREIL S'IL EST DEFECTUEUX.
- RAYONNEMENT LASER INVISIBLE DE CLASSE 1M EN CAS D'OUVERTURE ET DE DEVERROUILLAGE. NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT A L'AIDE D'INSTRUMENTS OPTIQUES.

Le CD-GT2 utilise un mécanisme SONY ou SAMSUNG.

Capteur optique :

Type : KSM-900AAA
Fabricant : SONY Corporation
Sortie laser : Moins de 1 mW sur la lentille de l'objectif
Longueur d'onde : 775 à 816 nm

Type : CMS-M93BG6
Fabricant : Samsung Electro-Mechanics Co., Ltd.
Sortie laser : Moins de 0,4 mW sur la lentille de l'objectif
Longueur d'onde : 760 à 800 nm

Sommaire

Introduction	7	Changement du tempo	25
Caractéristiques de cet appareil	7	Changement de la hauteur avec le tempo	25
Emploi de ce manuel	7	Changement de la hauteur seule	26
Accessoires	7	Réduction du son des guitares enregistrées	26
A propos de ce manuel	8	Lecture en boucle	27
Considérations environnementales	8	Sélection du mode de lecture	28
Prenez garde à la condensation	8	Lecture répétitive	28
Nettoyage de l'unité	8	Utilisation de guitares et de micros	29
Maniement des Compact-Discs	9	Réglage de l'entrée	29
Piles	10	Réglage du niveau d'entrée	29
Insertion des piles	10	Réglage du volume d'écoute de contrôle	29
Guide de prise en main—Fonctionnement de base	11	Jouer par-dessus un CD	29
Préparation	11	Emploi des effets intégrés	30
Lecture	12	Autres fonctions	32
Jouer de la guitare	13	Emploi du métronome	32
Extinction	14	Arrêt du métronome	33
Retour de tous les réglages à leur valeur d'origine	14	Emploi de l'accordeur	33
A propos de l'alimentation	15	AUTO (accordeur chromatique)	33
Emploi de piles	15	GUITAR (mode accordeur pour guitare)	34
Fonctionnement avec un adaptateur secteur	15	OSC. (mode oscillateur)	34
Allumage et extinction	16	Emploi d'une pédale commutateur	35
Noms et fonctions des parties	17	Branchement d'une pédale commutateur	35
Face avant	19	Réglage de la fonction	35
Face arrière	19	Faire divers réglages	36
Faire les connexions	20	Écoute de contrôle en mono	36
Aspect de l'écran et fonctionnement	21	Séparation du son du CD et du son de la guitare	36
Vue d'ensemble de l'écran	21	Réglage d'affichage temporel	37
Écran TIME DISPLAY (affichage temporel)	21	Changement du contraste de l'écran	37
Autres écrans	23	Retour de tous les réglages à leur valeur par défaut	37
Faire les réglages	23	Caractéristiques	38
Écoute de CD	24	Listes des presets d'effet	40
Lecture basique de CD	24	Effets pour guitare	40
Retour en arrière de quelques secondes (FLASH BACK)	24	Effets pour voix	41
Réglage du volume	25	Liste des paramètres des modules d'effet	42

Merci d'avoir choisi le TASCAM CD-GT2.

Ce lecteur de CD vous permet de changer la vitesse de lecture de la musique enregistrée sans changer sa hauteur, ce qui le rend idéal pour la pratique de la guitare. Si vous décidez d'apprendre une partie trop difficile à appréhender à vitesse de lecture normale, vous pouvez utiliser ce lecteur pour ralentir la lecture jusqu'à une vitesse rendant l'apprentissage des notes plus facile. Vous pouvez aussi brancher votre guitare dans l'unité et mixer votre propre jeu avec la musique venant d'un CD.

Caractéristiques de cet appareil

Fonctions lecteur de CD

- Change la vitesse de lecture sans changer la hauteur.
- Change la hauteur sans changer la vitesse de lecture.
- A la lecture d'un CD, réduit le son de guitare solo enregistré.
- Lecture en boucle de passages que vous sélectionnez.

Autres fonctions

- Fonctionne sur piles (4 AA) ou adaptateur secteur (vendu séparément)
- Effets intégrés pour guitare
- Effets intégrés pour micro
- Jouez conjointement de votre guitare en écoutant un CD.
- Accordeur intégré
- Métronome intégré

- Prise casque et prise de sortie ligne
- Fonctionne avec une pédale commutateur

Emploi de ce manuel

Ce manuel comprend un guide de prise en main et des chapitres de référence.

Le guide de prise en main explique les bases, de la préparation et de la lecture de CD standard à l'utilisation des effets, et cela pas à pas. Lisez-le afin d'utiliser le CD-GT2 dès l'achat. Veuillez noter que toutes les fonctions ne sont pas expliquées dans cette section.

Les chapitres de référence expliquent en détail l'utilisation de chaque touche de commande et toutes les fonctions du CD-GT2. Ils comprennent aussi les caractéristiques et d'autres informations. Veuillez lire cette partie car elle contient les avertissements de précaution et d'autres détails importants sur l'emploi de l'unité.

Accessoires

- Mode d'emploi (ce manuel)..... 1
- Carte de garantie..... 1
- Guide de dépannage..... 1

Veuillez contacter TASCAM si un de ces éléments est manquant.

Introduction

A propos de ce manuel

Quand nous nous référons à une touche, un connecteur ou une commande du CD-GT2, il apparaît sous la forme : **PLAY**.

Quand nous nous référons à un élément apparaissant dans l'afficheur, il apparaît sous la forme : **MENU**.

Considérations environnementales

Le CD-GT2 peut être utilisé à peu près partout, mais pour conserver toutes ses performances et lui garantir une durée de vie prolongée, respectez les conditions environnementales suivantes :

- La température de fonctionnement nominale doit être comprise entre +5 et +35 °C (41° et 95°F).
- L'humidité relative doit être comprise entre 30 et 90%, sans condensation.
- Comme l'appareil peut chauffer durant son utilisation, un espace suffisant est nécessaire au-dessus de lui. N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou l'équivalent, et ne posez rien sur l'appareil.
- Evitez d'installer cet appareil au dessus d'un dispositif électrique produisant de la chaleur comme un amplificateur de puissance.
- Assurez-vous que l'appareil est placé dans une position permettant son fonctionnement correct.

Prenez garde à la condensation

Si l'équipement (ou un CD) est transféré du froid au chaud ou utilisé après un brusque changement de température, il existe un risque de condensation. La vapeur d'eau contenue dans l'air peut se condenser sur les mécanismes internes et rendre le fonctionnement normal impossible. Pour empêcher cela ou si cela se produit, laissez le lecteur allumé durant une ou deux heures à la température de la nouvelle pièce avant utilisation.

Nettoyage de l'unité

Essayez les taches de l'unité avec un chiffon sec. N'utilisez jamais de diluant, essence ou autre solvant car cela peut faire fondre les parties acryliques et le revêtement, effacer la sérigraphie ou causer d'autres dommages.

Maniement des Compact-Discs

Le CD-GT2 a été conçu pour la lecture de disques au format CD-DA (audio standard). En plus des CD ordinaires de 12 cm et 8 cm, il peut également reproduire des CD-R et CD-RW correctement enregistrés.

- Insérez toujours le CD avec les inscriptions vers le haut.
- Pour retirer un CD de son boîtier, pressez sur le centre de celui-ci et tirez sur le disque. Tenez ce dernier avec précaution par les bords.



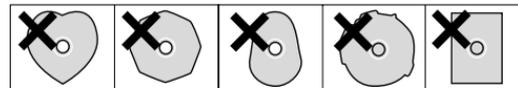
- Évitez de laisser des empreintes de doigts sur le côté enregistré (opposé à la sérigraphie). Les saletés et la poussière peuvent entraîner des sauts de lecture, aussi gardez les disques propres et conservez-les dans leur boîtier quand vous ne les utilisez pas. Pour nettoyer la face enregistrée d'un disque, essuyez-la délicatement avec un chiffon sec et doux du centre vers l'extérieur.



- N'utilisez pas de bombe pour disque, de solution antistatique, d'essence, de diluant pour peinture ou autre

agent chimique pour nettoyer les CD car cela pourrait endommager la délicate surface de lecture.

- Après avoir été utilisés, les CD doivent être rangés dans leur boîtier afin d'éviter toute rayure, qui se traduirait ensuite par un "saut" du capteur laser.
- Gardez les disques à l'abri de l'exposition au soleil et des lieux de forte chaleur et humidité. Sinon, les disques peuvent gondoler.
- Ne posez pas d'étiquette ou d'autocollant du côté imprimé du disque. N'écrivez pas sur le disque avec un stylo-bille.
- N'insérez pas de disque sur lequel il reste de l'adhésif venant d'un autocollant qui aurait été retiré. Si un tel disque est inséré dans le lecteur, il peut adhérer au mécanisme interne, nécessitant son retrait par un technicien.
- N'utilisez pas de disques fendus.
- Utilisez uniquement des disques circulaires. Ne vous servez pas de disques de formes différentes (notamment fournis à titre promotionnel).



- Le CD-GT2 ne peut pas lire des CD-R/RW non finalisés.
- Des disques musicaux ayant une protection anticopie ont été mis sur le marché par plusieurs maisons de disques souhaitant protéger les droits d'auteur. Comme certains de ces disques ne se conforment pas à la norme CD, ils peuvent être illisibles par le CD-GT2.

Introduction

Piles

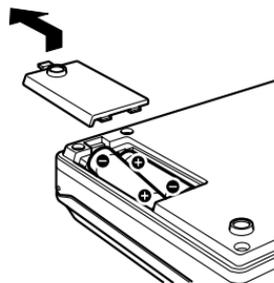
Si les piles sont utilisées de façon incorrecte ou si elles viennent à couler ou à se rompre, l'unité ne fonctionnera pas.

Veillez respecter les précautions indiquées sur les piles et leur emballage afin de garantir une bonne utilisation.

- Vérifiez la polarité + et – et suivez les indications lors de l'insertion de nouvelles piles dans l'appareil.
- Ne mélangez pas des piles anciennes et neuves.
- Même si des piles ont la même taille, leur tension peut différer. N'utilisez pas en même temps des piles ayant des caractéristiques différentes.
- N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables.
- N'ouvrez pas et ne démontez pas les piles, ne les jetez pas dans un feu et ne les placez pas dans de l'eau.

Insertion des piles

- 1 Ouvrez le compartiment.
- 2 Vérifiez la polarité +/- et insérez quatre piles AA.
- 3 Fermez le compartiment.



NOTE

Cet appareil n'est pas livré avec des piles. Nous vous recommandons l'achat de piles nickel hydrure ou alcalines.

Guide de prise en main—Fonctionnement de base

Commençons par utiliser tout de suite l'unité. Dans cette section, nous apprendrons les bases, y compris la façon de configurer l'unité, de lire un CD, de connecter votre guitare et de jouer par-dessus de la musique préenregistrée.

Préparation

Mise sous tension

Ouvrez le compartiment des piles sous l'unité et insérez quatre piles AA ordinaires, en respectant les symboles + et – inscrits à l'intérieur du compartiment (voir "Piles" en page 10.)

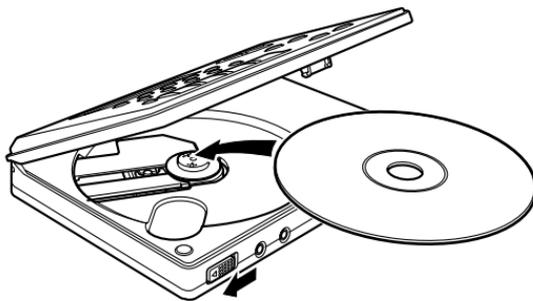
Mettez l'appareil sous tension après avoir inséré les piles. Pressez et maintenez le commutateur **POWER** à l'arrière de l'unité durant environ une seconde. Relâchez-le quand "TASCAM" apparaît dans l'afficheur. Le démarrage est terminé après quelques secondes et l'écran **TIME DISPLAY** apparaît.

NOTE

A la place des piles, vous pouvez aussi utiliser un adaptateur secteur PS-P520 (vendu séparément) pour l'alimentation. Connectez l'adaptateur secteur à la prise DC IN 5V à l'arrière de l'unité.

Installation d'un CD

Toutes les commandes de cet appareil se trouvent sur le capot du lecteur de CD. Le bouton **OPEN** (ouverture) est sur le devant de l'unité. Faites-le glisser sur la gauche et ouvrez ainsi le lecteur de CD. Placez un CD dans l'emplacement prévu à cet effet et appuyez dessus délicatement jusqu'à ce qu'il clique une fois en place. Fermez le lecteur de CD après avoir installé le CD.



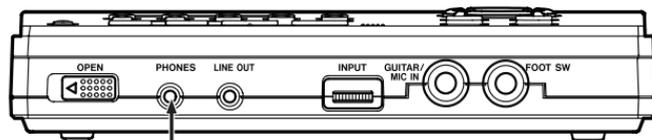
NOTE

Les touches ne peuvent pas être utilisées quand le capot du lecteur est ouvert.

Guide de prise en main—Fonctionnement de base

Connexion d'écouteurs

Connectez des écouteurs à la prise PHONES de la face avant de l'unité. Baissez le volume au minimum à l'aide de la touche PHONES VOLUME (-) du panneau de commande.



Écouteurs

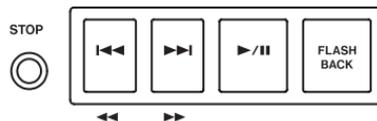


NOTE

Utilisez la prise de sortie ligne LINE OUT pour écouter à l'aide d'un système audio ou d'enceintes amplifiées.

Lecture

Lecture d'un CD



Pressez la touche ▶/|| pour démarrer. Pressez à nouveau la touche ▶/|| pour mettre en pause la lecture. Pressez la touche STOP pour l'arrêter. Pressez la touche ◀◀ ou ▶▶ pour sauter au début de la plage précédente ou suivante. Pressez et maintenez la touche ▶▶ ou ◀◀ durant la lecture pour une avance rapide (▶▶) ou un retour rapide (◀◀) dans la plage actuellement lue. Pressez la touche FLASH BACK durant la lecture pour revenir au point situé trois secondes en arrière dans la plage actuelle.

NOTE

Vous pouvez changer le nombre de secondes du retour en arrière obtenu quand on presse la touche FLASH BACK (voir "Retour en arrière de quelques secondes (Flash Back)" en page 24).

Guide de prise en main—Fonctionnement de base

Réglage du volume

Utilisez les touches PHONES VOLUME (+, -) pour régler le volume dans les écouteurs.

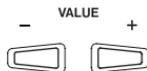


Changement du tempo de lecture

Pressez la touche TEMPO pour ouvrir l'écran TEMPO CHANGE.

Avec la valeur TEMPO sélectionnée comme représenté ci-dessous, utilisez les touches VALUE (+, -) pour changer la valeur de tempo.

A sa sortie d'usine, le produit a sa fonction VSA activée, permettant le changement du tempo sans changement de hauteur.



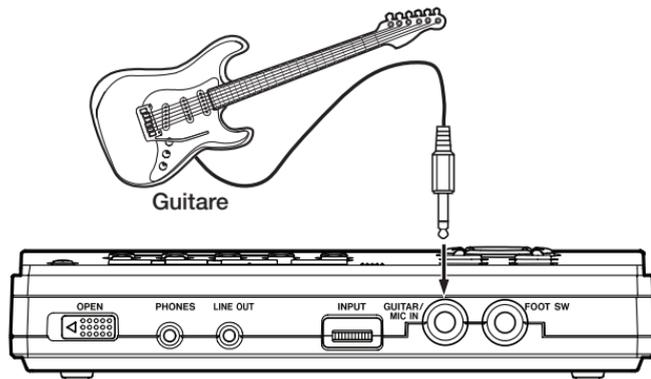
NOTE

Pour changer la hauteur en même temps que le tempo, utilisez la touche CURSOR (▼) en écran TEMPO CHANGE pour sélectionner le paramètre FIX PITCH, puis utilisez la touche - VALUE pour sélectionner USA OFF.

Jouer de la guitare

Branchement d'une guitare

Branchez une guitare à la prise GUITAR/MIC IN de la face avant de l'unité. Avant branchement, baissez complètement la molette INPUT situé à côté de la prise. Remontez le volume après branchement.



NOTE

Vous pouvez aussi connecter un micro à cette prise. Dans ce cas, passez en mode d'entrée micro (voir "Réglage de l'entrée" en page 29).

Guide de prise en main—Fonctionnement de base

Emploi des effets

Pour appliquer des effets à votre son de guitare, pressez la touche **EFFECT** afin d'ouvrir l'écran **EFFECTOR**. Quand la valeur **BANK** est surlignée comme ci-dessous, utilisez les touches **VALUE** (+, -) pour sélectionner une des banques d'effets (01–10).



Après avoir choisi une banque d'effets, sélectionnez un preset d'effet en utilisant la touche **CURSOR** (▼) pour surligner la valeur **PRESET**. Puis utilisez les touches **VALUE** (+, -) pour sélectionner un preset. Chaque preset utilise une combinaison différente de modules d'effet (voir la "Liste des presets d'effet" en page 39). Pressez la touche **CURSOR** (►) pour ouvrir l'écran de réglage de niveau d'effet. Utilisez les touches **VALUE** (+, -) pour changer le niveau.



NOTE

Vous pouvez changer les réglages de paramètre pour chaque effet (pour des détails, voir "Emploi des effets intégrés" en page 30).

Jouer de la guitare conjointement à un CD

Vous pouvez écouter à la fois le son d'un CD et celui de votre guitare dans les écouteurs. Pour changer la balance de volume entre le CD et la guitare, pressez la touche **LEVEL** afin d'ouvrir l'écran **LEVEL**. Pressez deux fois la touche **CURSOR** (►) pour surligner la valeur **IN LEVEL** puis utilisez les touches **VALUE** (+, -) afin de régler le volume de la guitare (voir "Réglage du niveau d'entrée" en page 29).

Extinction

Quand vous cessez d'utiliser le lecteur, pressez le commutateur **POWER** à l'arrière de l'unité durant environ une seconde. Relâchez-le quand "TRAINER SERIES" s'affiche.

Retour de tous les réglages à leur valeur d'origine

Si vous pressez et maintenez enfoncées les touches ◀◀ et ▶▶ alors que vous mettez le lecteur sous tension, l'écran **INITIALIZE** apparaît. Après le démarrage, suivez les instructions à l'écran et pressez la touche ▶/|| pour ramener chaque paramètre d'effet, réglage de lecture et autre réglage possible sur la valeur qu'il avait lors de la sortie d'usine de l'unité.

A propos de l'alimentation

Emploi de piles

Voir "Piles" en page 10 pour des informations sur l'installation des piles.

Affichage de la charge des piles

Quand vous utilisez des piles, l'icône de pile en haut à droite de l'écran indique la charge approximative des piles.



Le niveau de puissance restant dans les piles est élevé.



Le niveau de puissance restant dans les piles est à environ la moitié de la valeur d'origine.



Le niveau de puissance restant dans les piles est faible.



Les piles sont épuisées et l'unité est sur le point de s'éteindre. Installez de nouvelles piles.

Autonomie des piles

- Piles nickel hydrure neuves entièrement chargées : environ 6,5 heures
- Piles alcalines : environ 5 heures

NOTE

Comme ce produit a des fonctions spéciales, dont l'altération du tempo de lecture d'un CD et les effets pour guitare, son autonomie sur piles est inférieure à celle d'autres lecteurs de CD portables.

L'autonomie des piles varie en fonction des conditions d'emploi, y compris la température, l'humidité et le statut ON/OFF des diverses fonctions spéciales.

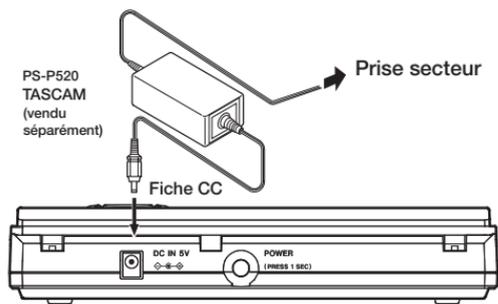
Quand le niveau de charge restant dans les piles utilisées est faible, le lecteur peut ne pas fonctionner correctement même si l'icône de pile indique que le niveau de puissance restant est élevé. Dans ce cas, changez les piles ou utilisez un adaptateur secteur.

Fonctionnement avec un adaptateur secteur

Utilisez l'adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément). N'utilisez pas d'autre adaptateur car cela pourrait faire mal fonctionner le lecteur.

Branchez la fiche CC de l'adaptateur secteur à la prise **DC IN 5V** de cet appareil et branchez l'adaptateur secteur dans une prise secteur standard.

A propos de l'alimentation



Quand vous utilisez l'adaptateur secteur, “” apparaît en haut à droite de l'afficheur.

NOTE

Débranchez l'adaptateur secteur quand vous n'utilisez pas l'unité.

Allumage et extinction

Pressez et maintenez enfoncé le commutateur **POWER** à l'arrière de l'unité durant une seconde pour mettre sous tension. Relâchez le bouton quand l'écran ci-dessous s'affiche.

TASCAM
CD-GT2

Le démarrage est terminé après quelques secondes et l'écran **TIME DISPLAY** apparaît.

Pour éteindre, pressez et maintenez le commutateur **POWER** à l'arrière de l'unité durant plus d'une seconde. Relâchez le bouton quand l'écran ci-dessous s'affiche.



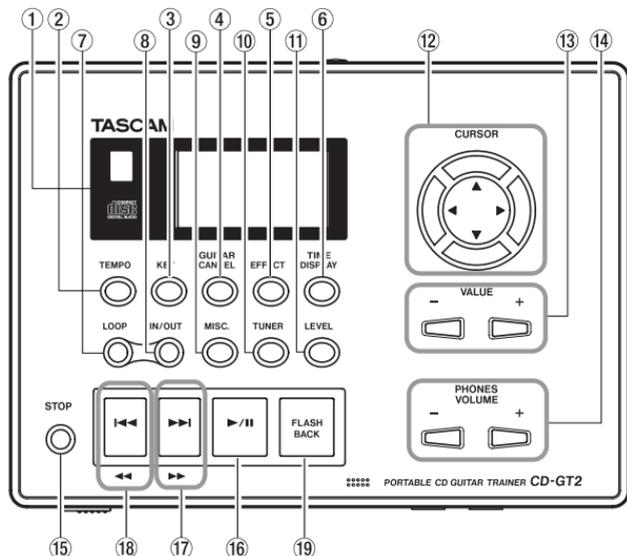
NOTE

*Utilisez toujours le commutateur **POWER** pour allumer et éteindre. Quand l'unité est en service, si vous déconnectez l'adaptateur secteur ou retirez les piles pour l'éteindre, vos réglages peuvent ne pas être sauvegardés. Tous les réglages peuvent même être réinitialisés, retournant à leurs valeurs par défaut.*

Si vous utilisez ce lecteur avec des piles, son alimentation se coupe temporairement si vous retirez ou connectez l'adaptateur secteur.

Noms et fonctions des parties

Panneau de commande



- ① **Ecran**
Affiche le statut du CD durant la lecture, les réglages de l'appareil et d'autres informations.
- ② **Touche TEMPO**
Pressez cette touche pour ouvrir l'écran TEMPO CHANGE. Vous pouvez changer le tempo de lecture et activer/désactiver la fonction VSA dans cet écran (voir

"Changement du tempo" et "Changement de la hauteur avec le tempo" en page 25).

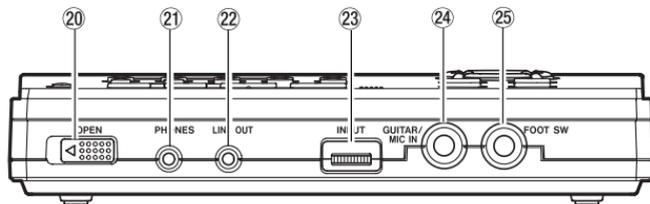
- ③ **Touche KEY**
Pressez cette touche pour ouvrir l'écran KEY & PITCH. Vous pouvez changer la hauteur de lecture dans cet écran (voir "Changement de la hauteur seule" en page 26).
- ④ **Touche GUITAR CANCEL**
Pressez cette touche pour ouvrir l'écran GUITAR CANCEL. Activez et désactivez la fonction de suppression de guitare et changez ses réglages dans cet écran (voir "Réduction du son des guitares enregistrées" page 26).
- ⑤ **Touche EFFECT**
Pressez cette touche pour ouvrir l'écran EFFECTOR. Faites les réglages d'effets de guitare et de micro dans cet écran (voir "Emploi des effets intégrés" en page 30).
- ⑥ **Touche TIME DISPLAY**
Pressez cette touche pour ouvrir l'écran TIME DISPLAY, qui affiche le statut du CD durant la lecture et d'autres informations (voir "écran TIME DISPLAY" en page 21).
- ⑦ **Touche LOOP**
Active et désactive les fonctions de lecture en boucle et de lecture répétitive. Quand les points IN et OUT (début et fin de boucle) sont définis, ces touches commutent ON/OFF la lecture en boucle. S'ils ne le sont pas, elles commutent la lecture répétitive ON/OFF (voir "Lecture en boucle" en page 27 et "Lecture répétitive" en page 28).

Noms et fonctions des parties

- ⑧ **Touche IN/OUT**
Utilisez cette touche pour définir les points de début (IN) et fin (OUT) de la boucle lue (voir "Lecture en boucle" en page 27).
- ⑨ **Touche MISC.**
Pressez cette touche pour ouvrir l'écran SETUP & MISC.. Réglez et utilisez le métronome et faites différents réglages pour l'appareil dans cet écran.
- ⑩ **Touche TUNER**
Pressez cette touche pour ouvrir l'écran TUNER. Utilisez cet écran pour vous aider à accorder votre instrument (voir "Emploi de l'accordeur " en page 33).
- ⑪ **Touche LEVEL**
Pressez cette touche pour ouvrir l'écran LEVEL. Choisissez la prise **GUITAR/MIC IN** pour l'entrée guitare ou l'entrée micro et faites dans cet écran les réglages indépendants pour les volumes du signal d'entrée et de reproduction du CD (voir "Emploi des guitares et des micros" en page 29).
- ⑫ **Touches CURSOR (▲, ▼, ◀, ▶)**
Parcourez les réglages affichés à l'écran avec ces touches.
- ⑬ **Touches VALUE (+, -)**
Pour changer la valeur du paramètre sélectionné à l'écran.
- ⑭ **Touches PHONES VOLUME (+, -)**
Réglez le volume envoyé à votre casque avec ces touches. L'écran **PHONES VOLUME** apparaît durant le réglage.
- ⑮ **Touche STOP**
Arrête un CD qui est en lecture ou en pause.
- ⑯ **Touche ►/||**
Lance la lecture d'un CD arrêté ou en pause. Met en pause un CD actuellement en lecture.
- ⑰ **Touche ►►, ►►**
Pressez brièvement cette touche pour sauter à la page suivante. Pressez-la et maintenez-la pour une avance rapide dans la page actuellement lue ou en pause. Pressez et maintenez cette touche quand le CD est à l'arrêt pour sauter automatiquement aux pages suivantes.
- ⑱ **Touche ◀◀, ◀◀**
Pressez brièvement cette touche pour sauter à la page précédente. Pressez-la et maintenez-la pour un retour rapide dans la page actuellement lue ou en pause. Pressez et maintenez cette touche quand le CD est à l'arrêt pour sauter automatiquement aux pages précédentes.
- ⑲ **Touche FLASH BACK**
Pressez-la durant la lecture pour revenir en arrière dans la page à un point situé quelques secondes auparavant et reprendre la lecture. Réglez le nombre de secondes voulu en écran SETUP & MISC. (voir "Retour en arrière de quelques secondes (FLASH BACK)" en page 24).

Noms et fonctions des parties

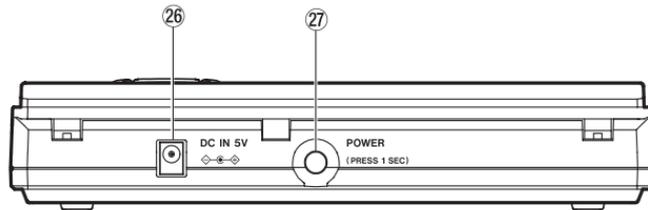
Face avant



- ②0 **Bouton OPEN**
Faites glisser ce bouton vers l'extérieur (éloignez-le de la prise **PHONES**) pour ouvrir le panneau de commande et pouvoir insérer et retirer des disques.
- ②1 **Prise PHONES** (mini-jack stéréo)
Connectez des écouteurs à cette prise pour entendre le signal de lecture du CD et le signal entrant par la prise **GUITAR/MIC IN**.
- ②2 **Prise LINE OUT** (mini-jack stéréo)
Produit le signal de lecture du CD et le signal entrant par la prise **GUITAR/MIC IN**. Branchez-y un système audio, des enceintes amplifiées ou un équipement similaire.
- ②3 **Molette INPUT**
Règle le niveau d'entrée du signal de la prise **GUITAR/MIC IN**.

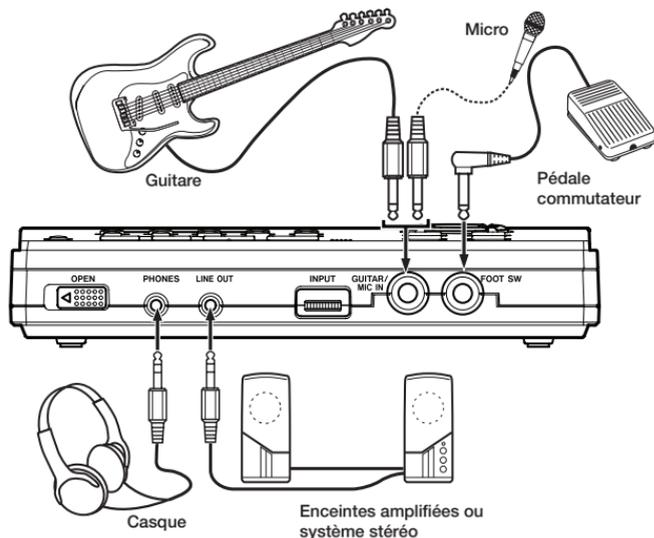
- ②4 **Prise GUITAR/MIC IN** (prise jack standard)
Connectez-y une guitare électrique ou un microphone.
- ②5 **Prise FOOT SW** (prise jack standard)
Connectez-y une RC-30P TASCAM ou une autre pédale fugitive (sans verrouillage). Réglez la fonction de la pédale commutateur en écran **SETUP & MISC..**

Face arrière

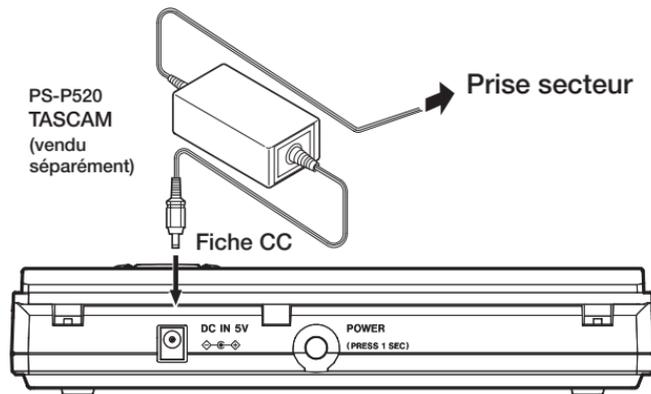


- ②6 **Prise DC IN 5V**
Connectez-y un adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément).
- ②7 **Interrupteur d'alimentation POWER**
Met l'appareil sous/hors tension. Pressez l'interrupteur et maintenez-le plus d'une seconde pour mettre l'appareil sous et hors tension.

Faire les connexions



- Prise **PHONES** : casque
- Prise **LINE OUT** : système audio, enceintes amplifiées etc. (utilisez si nécessaire un câble de conversion)
- Prise **GUITAR/MIC IN** : guitare ou micro
- Prise **FOOT SW** : RC-30P RASCAM ou autre pédale commutateur fugitive (sans verrouillage)



- **DC IN 5V** : Adaptateur secteur PS-P520 (vendu séparément) (voir "Fonctionnement avec un adaptateur secteur" en page 15).

Aspect de l'écran et fonctionnement

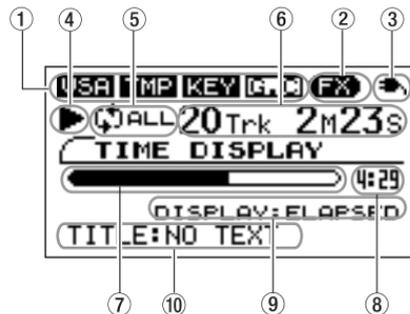
Vue d'ensemble de l'écran

L'écran de l'unité affiche quelques-unes des pages d'écran suivantes selon la fonction activée. Tous ces écrans peuvent être obtenus en pressant la touche qui leur est dédiée. L'écran TIME DISPLAY s'affiche immédiatement après la mise sous tension de l'unité.

Ecrans	Touches
TIME DISPLAY	TIME DISPLAY
TEMPO CHANGE	TEMPO
KEY & PITCH	KEY
GUITAR CANCEL	GUITAR CANCEL
EFFECTOR	EFFECT
LEVEL	LEVEL
TUNER	TUNER
SETUP & MISC.	MISC.
PHONES VOLUME	PHONES VOLUME (+, -)

Ecran TIME DISPLAY (affichage temporel)

L'écran TIME DISPLAY apparaît immédiatement après la mise sous tension du lecteur.



- ① Icônes VSA, TMP, KEY, G.C.
Les icônes de VSA, changement de tonalité et suppression de guitare apparaissent en négatif quand ces fonctions sont activées.
- ② Icône FX (effet)
Cette icône s'allume quand les effets de guitare ou de micro sont en service.
- ③ Indicateur de statut d'alimentation
Affiche le statut des piles quand elles sont utilisées (voir "Piles" en page 10.). "🔋" apparaît quand l'adaptateur secteur est utilisé.

Aspect de l'écran et fonctionnement

- ④ Statut de lecture
Quand le CD est lu (▶), est en pause (⏸), en avance rapide (▶▶) ou en retour rapide (◀◀), l'icône correspondante apparaît. Aucune icône n'apparaît quand la lecture est arrêtée.
- ⑤ Mode de lecture
En mode de lecture en boucle, répétitive ou unique, l'icône correspondante apparaît (voir "Lecture en boucle" en page 27 et "Lecture répétitive" et "Sélection du mode de lecture" en page 28).
- ⑥ Affichage de durée du CD
Affiche la durée du CD. Réglez le mode d'affichage temporel en écran **SETUP** & **MISC.** (voir "Réglage de l'affichage temporel" en page 37).
- ⑦ Position de la tête de lecture sur le CD
Affiche la position actuelle de la tête de lecture sur le CD sous forme d'une barre de progression.
- ⑧ Temps écoulé/restant
Selon le réglage, affiche le temps de lecture écoulé ou restant sur la plage actuelle ou le temps de lecture total restant sur le CD (voir "Réglage d'affichage temporel" en page 37).
- ⑨ Mode d'affichage temporel du CD
Indique le mode d'affichage temporel du CD (cet écran ne permet pas de faire de réglages).
- ⑩ Titre
Quand vous reproduisez un CD contenant des données CD-texte, le titre du CD et celui de la plage lue apparaissent.

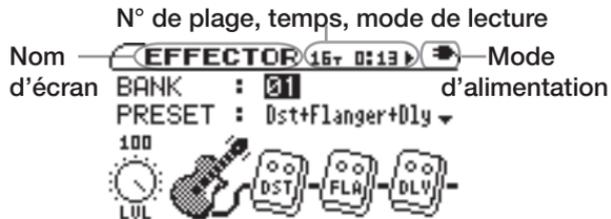
Aspect de l'écran et fonctionnement

Autres écrans

Fonctions communes

Le nom d'écran, le statut d'alimentation, le statut de fonctionnement du lecteur de CD, le numéro de plage, la durée de lecture du CD sont affichés dans chaque écran.

Les écrans EFFECTOR, LEVEL et TUNER apparaissent comme suit. Tous les autres écrans apparaissent comme l'écran TIME DISPLAY (voir "Ecran TIME DISPLAY " en page 21).



Affichage des fonctions de lecture (VSA, TMP, KEY, G.C)

Le statut de chaque fonction de lecture est indiqué en haut des écrans TEMPO, KEY & PITCH, GUITAR CANCEL et SETUP & MISC., de la même façon qu'en écran TIME DISPLAY.

Réglages

Chaque écran autre que l'écran TIME DISPLAY possède des réglages; Voir "Faire les réglages" en page 23 pour des détails.

Faire les réglages

Les réglages et sélections peuvent être faits en fonction des besoins dans chaque écran sauf dans l'écran TIME DISPLAY. Utilisez les touches CURSOR et VALUE pour faire si nécessaire des réglages et sélections.

Sélection des paramètres à régler

Utilisez les touches CURSOR (▲, ▼).

La valeur du paramètre sélectionné est surlignée en négatif. Dans les écrans EFFECTOR et LEVEL certains paramètres sont sélectionnés par les touches CURSOR (◀, ▶).

NOTE

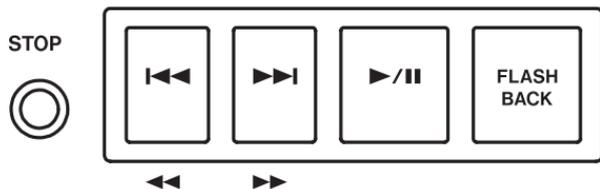
Quand il y a d'autres paramètres au-dessus ou en dessous des paramètres actuellement affichés à l'écran, ▲ ou ▼ apparaît sur le côté droit de l'écran.

Réglage des valeurs de paramètre

Utilisez les touches VALUE (+, -). Les valeurs (réglages) sélectionnées ici prennent immédiatement effet (aucune confirmation n'est nécessaire).

Ecoute de CD

Lecture basique de CD



Lancement de la lecture

Quand le CD est à l'arrêt ou en pause, pressez la touche ►/|| pour lancer la lecture.

Arrêt de la lecture

Quand le CD est lu, pressez la touche STOP pour arrêter la lecture.

Sélection de plages

Pressez la touche ►► ou ◀◀ quand le CD est lu, en pause ou à l'arrêt pour sauter au début de la plage précédente ou suivante. Pressez et maintenez la touche ►► ou ◀◀ à l'arrêt pour changer (augmenter ou diminuer) le numéro de plage.

Recherche en avant et en arrière

Pressez et maintenez la touche ►► ou ◀◀ quand le CD est en lecture ou en pause durant la lecture pour une avance rapide ou un retour rapide dans la plage.

Retour en arrière de quelques secondes (FLASH BACK)

Pressez la touche FLASH BACK durant la lecture lorsque vous voulez revenir en arrière à un point situé quelques secondes auparavant dans la plage et continuer la lecture. Le réglage initial par défaut pour ce retour est de 3 secondes, mais vous pouvez le régler de 1 à 5 secondes à l'aide de la procédure suivante.

- 1 **Pressez la touche MISC. pour ouvrir l'écran SETUP & MISC..**
- 2 **Utilisez les touches curseur CURSOR (▲, ▼) pour sélectionner FLASH BACK.**
- 3 **Utilisez les touches VALUE (+, -) pour régler la valeur entre 1 et 5 secondes (1s-5s).**

```
USA TMP KEY G.C FX →
22Trk68M23s
┌── SETUP & MISC. ──┐
TIME INFO.: ELAPSED ▲
FLASH BACK: 03
FOOT FUNC.: BANK ▼
```

Réglage du volume

Lorsque vous écoutez au casque, utilisez les touches PHONES VOLUME (+, -) pour régler le volume.

Quand vous utilisez les touches PHONES VOLUME, l'écran PHONES VOLUME apparaît, affichant le niveau de sortie pour casque sous forme d'une valeur numérique et d'une barre graphique. Après quelques secondes, l'affichage revient automatiquement à l'écran précédent.



Changement du tempo

Vous pouvez changer le tempo de lecture, en le ralentissant de jusqu'à 50%.

- 1 **Pressez la touche TEMPO pour ouvrir l'écran TEMPO CHANGE.**
- 2 **Quand le paramètre TEMPO est sélectionné, utilisez les touches VALUE (+, -) pour régler le tempo (%).**



Quand la valeur de TEMPO est autre que 0, le mode Tempo est activé (ON) et la lecture suit le tempo réglé. **TMP** apparaît en négatif en haut de l'écran.

NOTE

Pressez simultanément les deux touches VALUE (+, -) pour ramener le réglage de tempo à 0.

Changement de la hauteur avec le tempo

Quand la fonction d'écoute à vitesse variable (VSA pour Variable Speed Audition) est activée (ON), la hauteur de lecture d'une plage ne change pas quand on change le tempo. Si vous voulez que la hauteur monte et descende quand le tempo augmente et diminue comme avec une commande de tempo conventionnelle, désactivez la fonction VSA (son réglage par défaut est ON).

- 1 **Pressez la touche TEMPO pour ouvrir l'écran TEMPO CHANGE.**

Ecoute de CD

- Utilisez la touche **CURSOR ▼** pour sélectionner le paramètre **FIX PITCH** et la touche **VALUE (-)** pour sélectionner **VSA OFF**.



Quand la fonction VSA est désactivée (OFF), l'icône **VSA** apparaît normalement en haut de l'écran.

Changement de la hauteur seule

Vous pouvez changer la hauteur sans changer le tempo.

- Pressez la touche **KEY** pour ouvrir l'écran **KEY & PITCH**.
- Avec le paramètre **KEY** sélectionné, utilisez les touches **VALUE (+, -)** pour régler la hauteur vers le haut ou le bas par demi-tons.



Le paramètre **KEY** permet de monter ou de baisser la hauteur de 1 à 6 demi-tons (#6 – #6). Tout réglage autre que 0 change la hauteur de lecture et l'icône d'écran **KEY** apparaît en négatif.

- Utilisez la touche **CURSOR ▼** pour sélectionner le paramètre **FINE PITCH** et les touches **VALUE (+, -)** pour faire des réglages précis de la hauteur en centièmes de demi-tons.

NOTE

Sélectionnez le paramètre KEY ou FINE PITCH et pressez simultanément les touches VALUE (+, -) pour ramener ce réglage à 0.

*Même si le réglage du paramètre KEY est à "0", l'icône **KEY** en haut de l'écran apparaît en négatif si FINE PITCH a été réglé.*

Réduction du son des guitares enregistrées

Vous pouvez réduire le son des guitares enregistrées sur un CD.

- Pressez la touche **GUITAR CANCEL** pour ouvrir l'écran **GUITAR CANCEL**.
- Avec le paramètre **CANCEL** sélectionné, utilisez les touches **VALUE (+, -)** pour activer ce réglage (ON).



Quand la fonction d'annulation de guitare est activée (ON), l'icône **G.C** apparaît en haut de l'écran en négatif. Selon la musique, la fonction d'annulation de guitare peut ne pas réduire suffisamment le son de guitare enregistrée. Si c'est le cas, changez les réglages des paramètres PART et RANGE pour rendre la réduction plus efficace. Écoutez la musique pendant que vous faites les réglages pour obtenir le meilleur effet.

NOTE

Selon l'enregistrement de la musique, la réduction de la partie guitare par cette fonction peut ne pas être possible.

PART

Réglez ce paramètre sur la position stéréo du son que vous voulez réduire, entre LEFT 10 (gauche 10) et RIGHT 10 (droite 10). Le réglage initial est CENTER (centre).

RANGE

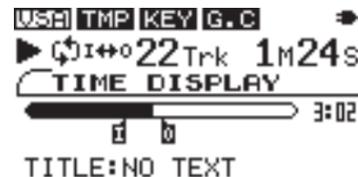
Sélectionnez MIDDLE (médiums) ou ALL (tout) pour la plage de réduction de son. Le réglage par défaut est MIDDLE.

Lecture en boucle

Avec cette fonction, vous pouvez continuellement répéter la lecture d'une sélection (boucle) que vous avez définie.

- 1 **Pressez la touche IN/OUT** durant la lecture pour définir le point où doit commencer la lecture en boucle. La position actuelle est choisie comme point de début (IN) et le symbole **I** apparaît sous la barre d'affichage de position de lecture au niveau de ce point.
- 2 **Pressez la touche IN/OUT** au point où vous voulez que se termine la lecture en boucle. La position actuelle est définie comme point de fin (OUT) et le symbole **O** apparaît sous la barre d'affichage de position de lecture au niveau de ce point. Après avoir réglé le point OUT, la lecture en boucle commence entre les points IN et OUT.

L'icône de mode de lecture en boucle **I+O** apparaît à gauche de l'écran.



Ecoute de CD

Pour stopper la lecture en boucle, pressez soit la touche LOOP soit la touche IN/OUT.

Si vous pressez la touche LOOP, les réglages d'intervalle de boucle faits sont sauvegardés et si vous pressez à nouveau la touche LOOP, la lecture en boucle reprend sur l'intervalle précédemment défini.

Si vous pressez la touche IN/OUT, les réglages de début et de fin de boucle (points IN et OUT) sont effacés.

Sélection du mode de lecture

Cet appareil a les deux modes de lecture suivants.

Mode ALL (réglage initial)

C'est le mode ordinaire. Une fois que avez commencé la lecture, le disque est lu dans sa totalité jusqu'à la fin.

Mode SINGLE

Après que la lecture d'une plage ait commencé, cette plage est lue jusqu'à sa fin.

Utilisez les procédures suivantes pour sélectionner le mode de lecture.

- 1 **Pressez MISC. pour ouvrir l'écran SETUP & MISC..**
- 2 **Utilisez les touches CURSOR ▲/▼ pour sélectionner PLAY MODE (mode de jeu) et les touches VALUE (+, -) pour sélectionner ALL ou SINGLE.**



NOTE

Si vous sélectionnez SINGLE,  apparaît à gauche de l'affichage temporel.

Lecture répétitive

En mode de lecture répétitive, selon le réglage de mode de jeu choisi, toutes les plages (mode ALL) ou seulement la plage actuelle (mode SINGLE) seront lues répétitivement.

Quand les points IN (I) ou OUT (O) de lecture en boucle ne sont pas définis, pressez la touche LOOP pour commencer la lecture répétitive.

NOTE

Utilisez le paramètre REPEAT de l'écran SETUP & MISC. pour régler ON et OFF la lecture répétitive.

Quand le paramètre REPEAT est réglé sur ALL,  ALL apparaît. Quand il est réglé sur SINGLE,  SINGLE apparaît.

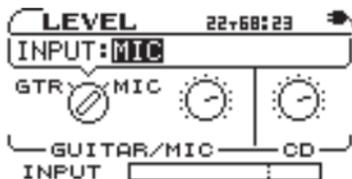
Utilisation de guitares et de micros

En branchant une guitare ou un micro à ce lecteur, vous pouvez mélanger l'entrée recevant la guitare ou le micro avec le son de reproduction du CD. Vous pouvez aussi utiliser les effets intégrés pour guitare et micro en vue de vous entraîner à jouer de la guitare et à chanter.

Réglage de l'entrée

A sa sortie d'usine, la prise GUITAR/MIC IN est réglée pour recevoir une guitare. Utilisez les procédures suivantes afin de la régler pour une entrée micro.

- 1 **Pressez la touche LEVEL (niveau) pour ouvrir l'écran LEVEL.**



- 2 **Utilisez la touche CURSOR (▶) pour choisir INPUT (réglage initial : GUITAR), et utilisez la touche VALUE (+) pour choisir le réglage MIC.**

NOTE

Les effets disponibles changent en fonction du paramètre INPUT (voir "Emploi des effets intégrés en page 30").

Réglage du niveau d'entrée

Utilisez le volume INPUT (entrée) à droite de la prise GUITAR/MIC IN pour régler le niveau d'entrée. Utilisez l'indicateur de niveau d'entrée au bas de l'écran LEVEL comme représenté en page précédente afin de vous guider.

Réglage du volume d'écoute de contrôle

Utilisez les touches PHONES VOLUME (+, -) pour régler le volume de sortie du casque. Suivez la même procédure que celle employée pour régler le volume de lecture d'un CD (voir "Réglage du volume" en page 25).

NOTE

Réglez le volume sur l'appareil externe lorsque vous utilisez un système audio ou des enceintes amplifiées pour écouter ce qui sort par la prise LINE OUT. Vous ne pouvez pas régler le niveau de sortie de la prise LINE OUT de cet appareil.

Jouer par-dessus un CD

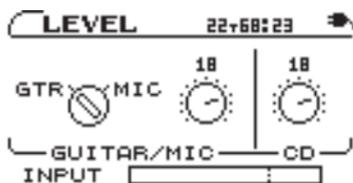
Cet appareil mélange le signal entrant par la prise GUITAR/MIC IN et le signal de lecture du CD puis produit ce mélange par les prises PHONES et LINE OUT. En d'autres termes, vous pouvez jouer de votre guitare ou chanter dans un micro connecté au lecteur et entendre le résultat en même temps que le CD reproduit.

Utilisation de guitares et micros

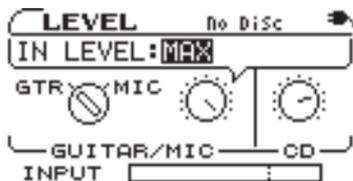
Utilisez les procédures suivantes pour régler indépendamment les niveaux du signal de lecture de CD et du signal entrant afin d'obtenir la balance de mixage désirée.

1 Pressez la touche **LEVEL** pour ouvrir l'écran **LEVEL**.

Les icônes de bouton **GUITAR/MIC** et **CD** apparaissent. Elles règlent les niveaux du signal entrant en prise **GUITAR/MIC IN** et du signal de reproduction du **CD**.



2 Utilisez les touches **CURSOR** (◀, ▶) pour sélectionner la commande que vous voulez régler. La valeur de niveau de la commande sélectionnée apparaît dans une bulle en négatif.



3 Utilisez les touches **VALUE** (+, -) pour régler le niveau. L'icône de commande de niveau tourne quand vous changez la valeur.

Emploi des effets intégrés

Cet appareil a un processeur multi-effet intégré. Selon le réglage de **INPUT** (réglage de prise d'entrée **GUITAR/MIC IN**) en écran **LEVEL**, vous pouvez utiliser les effets pour guitare ou pour micro (voir "Réglage de l'entrée" en page 29).

Pressez la touche **EFFECT** pour ouvrir l'écran **EFFECTOR**.



En écran **EFFECTOR**, utilisez les touches **CURSOR** (▲, ▼) pour sélectionner les paramètres et les touches **VALUE** (+, -) pour régler les paramètres de la même façon que dans les autres écrans. Utilisez les touches **CURSOR** (◀, ▶) pour vous déplacer entre commandes de niveau et modules d'effet. Comme représenté dans l'illustration ci-dessus, en plus de **BANK** et de **PRESET**, l'écran **EFFECTOR** affiche aussi la commande de niveau (**LVL**) et des icônes pour trois modules d'effet de guitare ou de microphone. L'icône de guitare ou de microphone indique si les effets qui peuvent être actuellement utilisés concernent une guitare ou un micro et elle n'a pas de réglage, mais toutes les autres icônes contiennent des paramètres réglables. Les types de modules d'effet changent en fonction du réglage d'entrée de la prise **GUITAR/MIC IN**.

Utilisation de guitares et micros

Quand vous sélectionnez la commande LVL ou les modules d'effet, une bulle apparaît avec les paramètres de réglage. Utilisez les touches **CURSOR** (▲, ▼) pour sélectionner les paramètres dans la bulle et les touches **VALUE** (+, -) afin de régler ces paramètres.



BANK

Sélectionnez la banque 01-10 ou **BYPASS**.

Avec le paramètre **PRESET** expliqué ci-dessous, vous pouvez déterminer un effet préréglé (preset) pour chaque banque. En faisant des presets de réglages que vous utilisez fréquemment dans chaque banque, vous pouvez rapidement rappeler les réglages voulus rien qu'en changeant de banque. Vous pouvez sauvegarder pour chaque banque des réglages indépendants pour l'entrée **GUITAR** et l'entrée **MIC**.

Sélectionnez **BYPASS** si vous ne voulez pas utiliser les effets.

PRESET

Choisissez le preset d'effet voulu. Chaque preset a une combinaison différente de jusqu'à 3 modules d'effet. Les presets de guitare ou de micro sont disponibles en fonction du réglage d'entrée **GUITAR/MIC**. Voir la "Liste des presets d'effet" en page 39 pour des détails sur les modules d'effet.

Commande LVL

Règle le niveau de sortie de l'effet. Utilisez les touches **CURSOR** (◀, ▶) pour sélectionner la commande **LVL** et ouvrir la bulle avec la valeur de niveau surlignée. Utilisez les touches **VALUE** (+, -) pour régler le niveau entre 0 et 100.

Modules d'effet

Utilisez les touches **CURSOR** (◀, ▶) pour sélectionner les icônes de module et ouvrir une bulle avec les réglages de paramètres tels que dans l'illustration ci-dessous. Les paramètres dépendent du type de module. Pour des détails sur les paramètres de chaque type de module, voir la "Liste des paramètres de module d'effet" en page 42.



NOTE

*Quand la commande **LVL** ou un paramètre de module d'effet est sélectionné, utilisez les touches **CURSOR** (◀, ▶) pour passer d'un module à l'autre et les touches **CURSOR** (▲, ▼) pour passer d'un réglage à l'autre.*

Autres fonctions

Emploi du métronome

Cet appareil a un métronome intégré que vous pouvez utiliser pour travailler la guitare, par exemple.

- 1 **Pressez la touche MISC. pour ouvrir l'écran SETUP & MISC..**



- 2 **Utilisez les touches CURSOR (▲, ▼) pour sélectionner le paramètre METRONOME.**
- 3 **Utilisez la touche VALUE (+) pour le régler sur ON. Le métronome démarre avec les réglages de tempo et de battue utilisés en dernier (ou ceux par défaut si c'est la première fois qu'il est utilisé.**
- 4 **Quand le métronome est activé (ON), ses paramètres TEMPO and BEAT apparaissent. Utilisez les touches CURSOR (▲, ▼) pour sélectionner les paramètres et les touches VALUE (+, -) pour changer leurs réglages.**



NOTE

Activer le métronome (ON) arrêtera la lecture du CD.

TEMPO

Réglez le tempo entre 40 et 220 battements par minute (BPM).

BEAT

Choisissez la battue rythmique entre 2 et 6 ou réglez-la sur "0" pour qu'il n'y ait pas de temps accentué.

NOTE

Les réglages TEMPO et BEAT sont sauvegardés à l'extinction et resteront les mêmes la prochaine fois que vous utiliserez le métronome. Si vous pressez la touche CURSOR ▼ quand le paramètre BEAT est sélectionné, le paramètre MONO MONITOR est sélectionné et la fenêtre des réglages de métronome disparaît. Pressez la touche CURSOR ▲ pour revenir aux réglages de métronome.

Autres fonctions

Arrêt du métronome

Optez pour une des actions suivantes :

- Pressez la touche **STOP**.
- Désactivez le paramètre **METRONOME** en le réglant sur **OFF** en écran **SETUP** & **MISC.**.

NOTE

Presser une des touches de fonctionnement du lecteur de CD coupera également le métronome.

Emploi de l'accordeur

Cet appareil dispose d'un accordeur intégré qui peut servir non seulement à l'accordage d'une guitare mais également à produire la hauteur de note que vous aurez choisie.

D'abord, sélectionnez le mode accordeur (Tuner).

- 1 Pressez la touche **TUNER** pour ouvrir l'écran **TUNER**.



- 2 Avec la valeur de **MODE** sélectionnée, utilisez les touches **VALUE** (+, -) pour sélectionner un des modes d'accordeur suivants.

AUTO	Accordeur chromatique
GUITAR	Accordeur pour guitare
OSC.	Mode oscillateur

Ces modes sont détaillés dans les sections suivantes.

AUTO (accordeur chromatique)

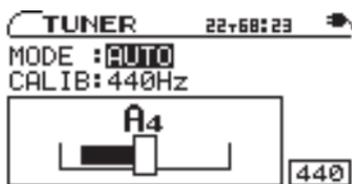
Dans ce mode ordinaire, vous n'avez pas à changer les réglages pour chacune des cordes à accorder. Le témoin d'accordage et la hauteur du signal entrant apparaissent à l'écran (voir illustration précédente) ("---" apparaît si rien n'entre).

- 1 Branchez une guitare à la prise **GUITAR/MIC IN** et jouez à vide la corde que vous voulez accorder. La hauteur la plus proche de la fréquence de la corde apparaît en haut de l'accordeur.
- 2 Accordez grossièrement la guitare jusqu'à ce que le nom de la note désirée apparaisse. Affinez l'accordage de la guitare jusqu'à ce que le centre du témoin d'accordeur soit surligné. Une barre apparaît à gauche si l'accordage est trop bas et à droite si l'accordage est trop haut. Plus longue est la barre, plus la corde est loin de la note désirée.

NOTE

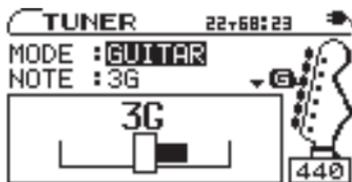
*Utilisez la touche **CURSOR** ▼ pour sélectionner **CALIB**, et les touches **VALUE** (+, -) pour régler la fréquence standard du la médian entre 435 Hz et 445 Hz. Ce réglage affecte tous les modes d'accordeur.*

Autres fonctions



GUITAR (mode accordeur pour guitare)

Changez le réglage pour chaque corde à accorder.



- 1 Utilisez la touche **CURSOR ▼** pour sélectionner **CALIB**, et les touches **VALUE (+, -)** pour régler la fréquence standard du *la* médian entre 435 Hz et 445 Hz.

Ce réglage affecte tous les modes d'accordeur.

- 2 Utilisez la touche **CURSOR ▲** pour sélectionner **NOTE**, et les touches **VALUE (+, -)** pour sélectionner la corde que vous accordez (1E, 2B, 3G, 4D, 5A, 6E).

Le nom de la corde sélectionnée apparaît en haut de l'accordeur (une mécanique de guitare apparaît aussi à droite de l'écran).

- 3 La guitare est accordée quand le centre du témoin de l'accordeur est surligné. Les procédures d'accordage sont les mêmes que celles décrites ci-dessus pour le mode **AUTO**.

OSC. (mode oscillateur)

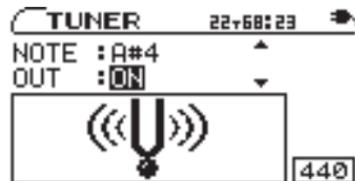
L'oscillateur intégré peut produire une onde sinusoïdale d'une hauteur située dans les trois octaves entre C4 et B6 (rappelons qu'en notation anglaise : A=la, B=si, C=do, D=ré, E=mi, F=fa et G=sol) par les prises **PHONES** et **LINE OUT**. Le mode oscillateur a les quatre paramètres suivants. Utilisez les touches **CURSOR (▲, ▼)** pour sélectionner les paramètres et les touches **VALUE (+, -)** pour changer leurs réglages.

NOTE

Règle la hauteur de note produite (C4–B6).

OUT

Détermine si le son de l'oscillateur est produit ou non par les prises **PHONES** et **LINE OUT**. Avec un réglage **ON**, une image de diapason vibrant apparaît à l'écran.



Autres fonctions

LEVEL

Réglez le niveau du son produit entre 0 et 100 avec les touches **VALUE** (-, +).

CALIB

Régle la fréquence centrale du la médian entre 435 Hz et 445 Hz. Ce réglage affecte tous les modes d'accordeur.

Emploi d'une pédale commutateur

Vous pouvez utiliser une pédale commutateur pour contrôler certaines opérations. Une pédale commutateur peut être réglée pour contrôler la fonction **FLASH BACK**, le retour rapide ou l'avance rapide, ainsi que pour changer de banque d'effets ou commuter ON/OFF les effets.

Branchement d'une pédale commutateur

Branchez une RC-30P TASCAM ou une autre pédale commutateur fugitive (momentanée, sans verrouillage) à la prise **FOOT SW** en face avant de l'unité.

Après connexion, pressez la touche **MISC.** pour ouvrir l'écran **SETUP & MISC.** et faites les réglages nécessaires.

Réglage de la fonction

Utilisez les touches **CURSOR** (▲, ▼) pour sélectionner **FOOT FUNC.**, et les touches **VALUE** (+, -) pour choisir une des fonctions suivantes pour la pédale.

FLASH fonctionne comme la touche **FLASH BACK**

REW fonctionne comme la touche ◀◀/◀◀
FF fonctionne comme la touche ▶▶/▶▶
BANK change la banque d'effets
EFFECT commute ON/OFF les effets

```
USA TMP KEY G.C FX →
22Trk68M23s
┌───┐
└───┘ SETUP & MISC.
TIME INFO.: ELAPSED ▲
FLASH BACK: 5s
FOOT FUNC.: BANK ▼
```

Réglage de la polarité

Si vous utilisez une pédale commutateur autre que la RC-30P TASCAM, vous pouvez avoir à changer la polarité. Utilisez les touches **CURSOR** (▲, ▼) pour sélectionner le paramètre **FOOT TYPE** et les touches **VALUE** (+, -) pour sélectionner **NORMAL** ou **INVERT** en fonction du type de la pédale commutateur utilisée.

```
USA TMP KEY G.C FX →
22Trk68M23s
┌───┐
└───┘ SETUP & MISC.
FLASH BACK: 5s ▲
FOOT FUNC.: BANK
FOOT TYPE: NORMAL ▼
```

Faire divers réglages

Vous pouvez changer divers réglages pour optimiser l'emploi de l'appareil en fonction de l'environnement et d'autres besoins. Tous les paramètres suivants se trouvent en écran **SETUP & MISC.**.

Pressez la touche **MISC.** pour ouvrir l'écran **SETUP & MISC.**. Utilisez les touches **CURSOR** (**▲**, **▼**) pour sélectionner le paramètre désiré et les touches **VALUE** (**+**, **-**) pour régler sa valeur.

Ecoute de contrôle en mono

Vous pouvez produire un signal mono par les prises **PHONES** et **LINE OUT**.

```
USA| TMP KEY G.C FX ↗
      22Trk68M23s
┌───┴───┐
┌───┴───┐ SETUP & MISC.
METRONOME: OFF
MONO MONITOR: L+R
SPLIT CD/GUITAR: OFF ▼
```

Sélectionnez un des réglages **MONO MONITOR** suivants.

- OFF écoute stéréo ordinaire (par défaut)
- L+R les deux canaux sont mixés et produits en mono
- L le signal du canal gauche est produit sur les 2 canaux
- R le signal droit est produit sur les 2 canaux

Séparation du son du CD et du son de la guitare

Vous pouvez séparer le signal de lecture du CD et le signal de guitare (ou de micro) sortant par les prises **PHONES** et **LINE OUT** pour que seul le CD soit sur la gauche et seule la guitare soit sur la droite.

```
USA| TMP KEY G.C FX ↗
      22Trk68M23s
┌───┴───┐
┌───┴───┐ SETUP & MISC.
METRONOME: OFF
MONO MONITOR: L+R
SPLIT CD/GUITAR: ON ▼
```

Réglez **SPLIT CD/GUITAR** sur **ON** pour produire le signal de lecture du CD par le canal gauche en mono et le signal **GUITAR/MIC IN** par le canal droit.

Faire divers réglages

Réglage d'affichage temporel

Vous pouvez régler la façon dont les informations temporelles du CD sont affichées.

```
USA TMP KEY G.C FX →
22 Trk 68M 23s
┌── SETUP & MISC. ──┐
PLAY MODE : ALL ▲
REPEAT    : OFF
TIME INFO.: REMAIN ▼
```

Sélectionnez un des réglages TIME INFO suivants.

ELAPSED	temps écoulé sur la plage actuelle
REMAIN	temps restant sur la plage actuelle
TOTAL REMAIN	temps restant sur la totalité du disque

NOTE

Le mode d'affichage temporel sélectionné est indiqué en écran TIME DISPLAY.

Changement du contraste de l'écran

Vous pouvez changer le contraste de l'écran selon vos besoins pour vous adapter à l'éclairage et aux autres conditions ambiantes.

```
USA TMP KEY G.C FX →
22 Trk 68M 23s
┌── SETUP & MISC. ──┐
FOOT FUNC.: BANK ▲
FOOT TYPE : NORMAL
CONTRAST  : 9
```

Réglez CONTRAST entre 1 et 10, les valeurs plus élevées donnant un plus grand contraste.

Retour de tous les réglages à leur valeur par défaut

Pressez et maintenez simultanément les touches ◀◀ et ▶▶ en mettant l'appareil sous tension afin de faire apparaître l'écran INITIALIZE au démarrage.

Suivez les instructions à l'écran après le démarrage et pressez la touche ▶/|| pour ramener tous les réglages de paramètre d'effet, de lecture et d'autres fonctions à leur valeur par défaut tels qu'à la sortie d'usine de l'unité.

Caractéristiques

Lecteur de CD

Formats CD compatibles :	CD-DA (CD audio), CD-TEXTE
Formats disque compatibles :	CD, CD-R, CD-RW 12 cm/8 cm
Convertisseur A/N :	24 bits
Convertisseur N/A :	24 bits
Calculs du DSP interne :	32 bits
Fréq. d'échantillonnage :	44,1 kHz
Résolution de quantification :	16 bits linéaire
Caractéristiques de fréq. :	20–20000 Hz + 0,5/–5 dB
Rapport S/B :	85 dB
Dynamique :	90 dB
Distorsion harmonique :	≤ 0,05 % (200 Hz–20 kHz)
Séparation des canaux :	80 dB

Valeurs nominales d'entrée/sortie audio

Prise GUITAR/MIC IN

Connecteur :	Jack 6,35 mm
Niv. d'entrée standard :	–15 dBV (GUITARE) –40 dBV (MICRO)
Niveaux d'entrée max :	+6 dBV (GUITARE) –19 dBV (MICRO)

Prise LINE OUT:

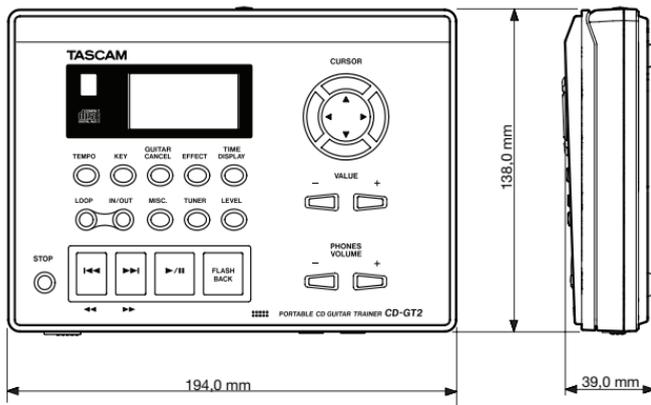
Connecteur :	Mini-jack 3,5 mm stéréo
Niv. de sortie standard :	–10 dBV
Niv. de sortie max. :	+6 dBV

Prise PHONES :

Connecteur :	Mini-jack 3,5 mm stéréo
Puissance maximale :	15 mW + 15 mW (sous 32 Ω)

Autres caractéristiques

- Alimentation : 4 piles AA ou CC-5V (nécessite l'adaptateur secteur PS-P520 vendu séparément)
- Consommation électrique : 2,5 W (avec adaptateur secteur)
- Dimensions externes hors tout (largeur x hauteur x profondeur):
194 (l) x 39 (h) x 138 (p) mm
7,6 (l) x 1,5 (h) x 5,4 (p) pouces
- Poids : 550 g (1,2 livre) (sans les piles)
- Accessoires : Mode d'emploi, Guide de dépannage, Carte de garantie
- Caractéristiques et apparence peuvent être modifiées sans préavis dans le but d'améliorer le produit.
 - Les illustrations et autres détails de ce mode d'emploi peuvent différer du produit réel.



Listes des presets d'effet

Effets pour guitare

Numéro de preset	Nom de preset
1	Dst+Flanger+Rev
2	Dst+Flanger+Dly
3	Dst+Phaser+Rev
4	Dst+Phaser+Dly
5	Dst+Exciter+Rev
6	Dst+Exciter+Dly
7	Dst+Chorus+Rev
8	Dst+Chorus+Dly
9	Dst+Tremolo+Rev
10	Dst+Tremolo+Dly
11	Dst+Vibrato+Rev
12	Dst+Vibrato+Dly
13	Dst+Autowah+Rev
14	Dst+Autowah+Dly
15	Dst+Pitch+Rev
16	Dst+Pitch+Dly
17	Dst+Reverb
18	Dst+Delay
19	Dstortion
20	O.D+Flanger+Rev
21	O.D+Flanger+Dly
22	O.D+Phaser+Rev
23	O.D+Phaser+Dly
24	O.D+Exciter+Rev
25	O.D+Exciter+Dly
26	O.D+Chorus+Rev
27	O.D+Chorus+Dly
28	O.D+Tremolo+Rev

Numéro de preset	Nom de preset
29	O.D+Tremolo+Dly
30	O.D+Vibrato+Rev
31	O.D+Vibrato+Dly
32	O.D+Autowah+Rev
33	O.D+Autowah+Dly
34	O.D+Pitch+Rev
35	O.D+Pitch+Dly
36	Overdrive+Rev
37	Overdrive+Dly
38	Overdrive
39	Cmp+Flanger+Rev
40	Cmp+Flanger+Dly
41	Cmp+Phaser+Rev
42	Cmp+Phaser+Dly
43	Cmp+Exciter+Rev
44	Cmp+Exciter+Dly
45	Cmp+Chorus+Rev
46	Cmp+Chorus+Dly
47	Cmp+Tremolo+Rev
48	Cmp+Tremolo+Dly
49	Cmp+Vibrato+Rev
50	Cmp+Vibrato+Dly
51	Cmp+Autowah+Rev
52	Cmp+Autowah+Dly
53	Cmp+Pitch+Rev
54	Cmp+Pitch+Dly
55	Compressor+Rev
56	Compressor+Dly

Numéro de preset	Nom de preset
57	Compressor
58	Flanger
59	Flanger+Delay
60	Flanger+Reverb
61	Phaser
62	Phaser+Delay
63	Phaser+Reverb
64	Exciter
65	Exciter+Delay
66	Exciter+Reverb
67	Chorus
68	Chorus+Delay
69	Chorus+Reverb
70	Tremolo
71	Tremolo+Delay
72	Tremolo+Reverb
73	Vibrato
74	Vibrato+Delay
75	Vibrato+Reverb
76	Autowah
77	Autowah+Delay
78	Autowah+Reverb
79	Pitch
80	Pitch+Delay
81	Pitch+Reverb
82	Reverb
83	Delay

Listes des presets d'effet

Effets pour voix

Numéro de preset	Nom	Effet	Plage du paramètre
VOCAL_01	Chorister	Son de voix superposées créées par désaccord	0—20
VOCAL_02	Emphasis	Fait ressortir les voix difficiles à entendre	0—20
VOCAL_03	Shout	Distorsion pour voix	0—30
VOCAL_04	Mood	Son vocal morose	0—30
VOCAL_05	Echo 1	Son d'écho avec compression pour voix	0—20
VOCAL_06	Echo 2	Son d'écho avec vibrato pour voix	0—99
VOCAL_07	Quivering	Ajoute du vibrato aux voix	0—30
VOCAL_08	Duet	Ajoute une harmonie vocale féminine ou masculine	-17—+17
VOCAL_09	Lo-Fi	Ajoute un son basse fidélité aux voix	0—12
VOCAL_10	Megaphone	Fait sonner les voix comme en cas de chant au travers d'un mégaphone	0—99
VOCAL_11	Screaming	Flanger pour voix	0—30
VOCAL_12	Panning	Panoramique les voix à gauche et à droite	0—30

Liste des paramètres des modules d'effet

Ce tableau explique les caractéristiques de tous les modules d'effet qui composent les presets d'effet de cet appareil. Certains effets individuels ont des meilleurs résultats quand on les utilise en combinaison avec d'autres modules d'effet. Si vous n'arrivez pas à obtenir le son que vous recherchez après avoir essayé de changer tous les paramètres de chaque module d'un preset d'effet, essayez de changer de preset.

Module	Effet	Paramètre	Détails	Plage
Distorsion (DST)	Fait subir une forte distorsion au son de guitare, le faisant ressortir avec du corps et du sustain pour un agréable son solo.	DIST	Règle la quantité de distorsion	0–30
		TONE	Règle la tonalité	0–12
Saturation (SD)	Entraîne une légère distorsion du son de guitare, lui donnant le son d'un amplificateur saturé – remarquable pour créer un chaud son rock classique.	DRIU	Règle la quantité de saturation	0–30
		TONE	Règle la tonalité	0–12
Compresseur (CMP)	Compresse le son de guitare, lui donnant clarté et sustain – bien pour créer des sons propres attractifs.	COMP	Règle la quantité de compression	0–30
		TONE	Règle la tonalité	0–12
Flanger (FLA)	Donne au son une modulation mouvante qui peut être comparée au son d'un avion à réaction.	SPD	Règle la vitesse de modulation	0–30
		MIX	Règle la quantité de l'effet	0–20
Phaser (PHA)	Donne au son une modulation grossière utile pour créer des sons de style funk des années 70.	SPD	Règle la vitesse de modulation	0–30
		MIX	Règle la quantité de l'effet	0–20
Exciter (EXC)	Ajoute des hautes fréquences au son d'origine pour rendre le son plus riche et plus étincelant afin de le faire ressortir.	FREQ	Règle les hautes fréquences ajoutées	0–30
		MIX	Règle la quantité de l'effet	0–20

Liste des paramètres des modules d'effet

Module	Effet	Paramètre	Détails	Plage
Chorus (CHQ)	Ajoute un son légèrement désaccordé pour créer une sonorité ample, de type ensemble. Cet effet était populaire dans le hard rock et la fusion des années 70.	DPTH	Règle la profondeur de modulation	0–30
		MIX	Règle la quantité de l'effet	0–20
Trémolo (TRM)	Crée une variation cyclique de volume. Un son de type cabine rotative peut être obtenu en le combinant à un delay.	SPD	Règle la vitesse de l'effet	0–30
		MIX	Règle la quantité de l'effet	0–20
Vibrato (VIB)	Crée une variation cyclique de la fréquence pour une variation de hauteur régulière.	SPD	Règle la vitesse de l'effet	0–30
		MIX	Règle la quantité de l'effet	0–20
Wah-wah automatique (WAH)	Crée un son de type pédale wah-wah remarquable pour les sons funky. Faites varier votre attaque de médiator quand vous utilisez cet effet.	SENS	Règle la sensibilité à la force d'attaque.	0–30
		MIX	Règle la quantité de l'effet	0–20
Pitch Shifter (PIT)	Transpositeur. Change la hauteur du signal entrant et peut servir à créer un son solo doublé, par exemple. Réglez PIT entre 6 et 17, ou –6 et –17 pour des changements par demi-tons.	PIT	Règle la hauteur en demi-tons ($\pm 6-17$) ou intervalle plus petits (-5 à $+5$)	± 17
		MIX	Règle la quantité de l'effet	0–20
Reverb (REV)	Crée des réflexions, comme des échos dans une église en pierres, pour donner une plus grande profondeur au son. Le Surf Rock utilise énormément cet effet.	TIME	Règle la durée de réverbération	0–25
		MIX	Règle la quantité de l'effet	0–20
Delay (DLV)	Ajoute des échos au son. Réglez le temps de retard (TIME) et montez le niveau MIX pour un son rockabilly.	TIME	Règle le temps de retard	0–99
		MIX	Règle la quantité de l'effet	0–20

TASCAM
TEAC Professional Division

CD-GT2

TEAC CORPORATION

Téléphone : +81-422-52-5082
3-7-3, Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8550, Japon

www.tascam.com

TEAC AMERICA, INC.

Téléphone : +1-323-726-0303
7733 Telegraph Road, Montebello, Californie 90640

www.tascam.com

TEAC CANADA LTD.

Téléphone: +1905-890-8008
5939 Walla ce Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

www.tascam.com

TEAC MEXICO, S.A. De C.V

Téléphone : +52-555-581-5500
Campesinos No. 184, Colonia Granjes Esmeralda, Delegacion Iztapalapa CP 09810, Mexico DF

www.tascam.com

TEAC UK LIMITED

Téléphone : +44-8451-302511
Unit 19 & 20, The Courtyards Hatters Lane, Watford, Hertfordshire. WD18 8TE, Royaume-Uni

www.tascam.co.uk

TEAC EUROPE GmbH

Téléphone : +49-611-71580
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

www.tascam.de

Imprimé en Chine